

Boletín de Explotación de la UIT

www.itu.int/itu-t/bulletin

N.º **1233**

1.XII.2021

(Informaciones recibidas hasta el 15 de noviembre de 2021) ISSN 1564-5231 (En línea internet)

Place des Nations CH-1211
Genève 20 (Suiza)
Tel: +41 22 730 5111
Email: itumail@itu.int

Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)
Tel: +41 22 730 5211
Fax: +41 22 730 5853
Email: tsbmail@itu.int / tsbtson@itu.int

Oficina de Radiocomunicaciones (BR)
Tel: +41 22 730 5560
Fax: +41 22 730 5785
Email: brmail@itu.int

Índice

	<i>Página</i>
INFORMACIÓN GENERAL	
Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: <i>Nota de la TSB</i>	3
Aprobación de Recomendaciones UIT-T	4
Servicio telefónico:	
Burundi (<i>Agence de Régulation et de Contrôle des Télécommunications (ARCT)</i> , Bujumbura)	5
Pakistan (<i>Pakistan Telecommunication Authority (PTA)</i> , Islamabad).....	6
Otra comunicación:	
Serbia.....	10
Restricciones de servicio	11
Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-06)	11
ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO	
Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo (Lista V).....	12
Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales	12
Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones	13
Plan de numeración nacional.....	13

<i>Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación*</i>		<i>Incluidas las informaciones recibidas hasta el:</i>
1234	15.XII.2021	1.XII.2021
1235	1.I.2022	10.XII.2021
1236	15.I.2022	20.XII.2021
1237	1.II.2022	14.I.2022
1238	15.II.2022	31.I.2022
1239	1.III.2022	11.II.2022
1240	15.III.2022	1.III.2022
1241	1.IV.2022	15.III.2022
1242	15.IV.2022	31.III.2022
1243	1.V.2022	10.IV.2022
1244	15.V.2022	29.IV.2022
1245	1.VI.2022	13.V.2022
1246	15.VI.2022	31.V.2022
1247	1.VII.2022	15.VI.2022
1248	15.VII.2022	1.VII.2022
1249	1.VIII.2022	15.VII.2022
1250	15.VIII.2022	29.VII.2022
1251	1.IX.2022	12.VIII.2022
1252	15.IX.2022	31.VIII.2022
1253	1.X.2022	15.IX.2022
1254	15.X.2022	30.IX.2022
1255	1.XI.2022	14.X.2022
1256	15.XI.2022	1.XI.2022
1257	1.XII.2022	15.XI.2022
1258	15.XII.2022	30.XI.2022
1259	1.I.2023	9.XII.2022

* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

INFORMACIÓN GENERAL

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

Nota de la TSB

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.º

- 1199 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de julio de 2020)
- 1162 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 15 de diciembre de 2018)
- 1161 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de diciembre de 2018)
- 1154 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.º 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 15 de agosto de 2014)
- 1125 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2017)
- 1125 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2017)
- 1117 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de febrero de 2017)
- 1114 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2016)
- 1096 Hora Legal 2016
- 1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013)) (Situación al 15 de septiembre de 2014)
- 1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)
- 1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)
- 1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)
- 1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)
- 994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)
- 991 Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)
- 980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)
- 978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)
- 977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomendación UIT-T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)
- 976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)
- 974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)
- 955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomendación UIT-T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)
- 669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT-T:

Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT-T M.1400)

www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html

Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170)

www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html

Lista de empresas de explotación reconocidas (EER)

www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-116, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

- ITU-T X.1470 (11/2021): *Ninguna traducción disponible – Nuevo texto*
- ITU-T Y.3526 (11/2021): *Ninguna traducción disponible – Nuevo texto*

Servicio Telefónico (Recomendación UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

Burundi (indicativo de país +257)

Comunicación del 15.XI.2021:

La *Agence de Régulation et de Contrôle des Télécommunications (ARCT)*, Bujumbura, anuncia el siguiente Plan nacional de numeración actualizado para Burundi.

Información general:

Indicativo de país: +257

Prefijo internacional: 00

Prefijo nacional: --

Longitud del número nacional (significativo) (excluyendo el prefijo nacional):

mínimo 8 dígitos

máximo 8 dígitos

Tiempo Universal Coordinado/Horario de verano: + 2 GMT

Plan nacional de numeración:

Red del operador	Numeración (de acuerdo con la Rec. UIT-T E.164)		Servicios (fijo y móvil)
	AB	PQMCDU	
ONATEL	77	XXXXXX	Móvil
	22	XXXXXX	Fijo
ECONET LEO S.A	79	XXXXXX	Móvil
	76	XXXXXX	
	72	XXXXXX	
	71	XXXXXX	
LACELL SU	75	XXXXXX	Móvil
	78	XXXXXX	
VIETTEL BURUNDI S.A	31	XXXXXX	Fijo
	61	XXXXXX	Móvil
	62	XXXXXX	
	65	XXXXXX	
	67	XXXXXX	
	68	XXXXXX	
	69	XXXXXX	

Contacto:

Sr. HAKIZIMANA Constaque

Agence de Régulation et de Contrôle des Télécommunications (ARCT)

Avenue de France, 14

BUJUMBURA

Burundi

Tel.: +257 68 022 790

Fax: +257 22 242 832

E-mail: dt.arct@arct.gov.bi or hakizimanac@yahoo.fr

Pakistán (indicativo de país +92)

Comunicación del 9.XI.2021:

La *Pakistan Telecommunication Authority (PTA)*, Islamabad, anuncia el siguiente Plan nacional de numeración para Pakistán:

a) Plan de numeración móvil:

Indicativo nacional de destino (NDC)	Número de abonado (SN)	Longitud del número NSN	
		Longitud máxima	Longitud mínima
3A	XXXXXXXX	10	10

Donde A= 0-6 y X= 0-9

Número nacional significativo (NSN) = NDC+SN

b) Plan de numeración fijo:

Indicativo nacional de destino (NDC)	Número de abonado (SN)	Longitud del número NSN	
		Longitud máxima	Longitud mínima
21 y 42	AXXXXXXX	10	10
NDC= 2 dígitos distintos de 21 y 42	BXXXXXX	9	9
NDC > 2 dígitos	BXXXXX	10	9

Donde A= 3; B= 2-9; X= 0-9

Número nacional significativo (NSN) = NDC+SN

c) Líneas de ayuda nacionales:

i) Número de acceso universal (UAN) nacional

Indicativo nacional de destino (NDC)	Número de abonado (SN)	Longitud del número NSN	
		Longitud máxima	Longitud mínima
NDC= 2 dígitos	111-XXXXXX	11	11
NDC > 2 dígitos	111-XXXXXX	13	12

Donde X= 0-9

ii) Número de llamada gratuita (TFN) nacional

Indicativo nacional de destino (NDC)	Número de abonado (SN)	Longitud del número NSN	
		Longitud máxima	Longitud mínima
800	XXXXX	8	8

Donde X= 0-9

iii) Líneas de ayuda de código abreviado

Indicativo nacional de destino (NDC)	Número de abonado (SN)	Longitud del número NSN	
		Longitud máxima	Longitud mínima
NIL	1XXXX	5	2

Donde X= 0-9

d) Números importantes:

<i>Número</i>	<i>Organización</i>
15	Policía
16	Bomberos
114	Consulta de vuelos
115	Ambulancia Edhi
117	Consulta de trenes
118	Consulta de electricidad
130	Línea de ayuda nacional de la policía de autopistas y carreteras
1122	Línea de ayuda del servicio de rescate de emergencia

e) Prefijo (interurbano) nacional = 0

f) Indicativo nacional de destinos:

<i>Zona del plan de numeración (distrito)</i>	<i>Indicativo NDC</i>
Karachi	21
Hyderabad	22
Dadu	25
Sahiwal	40
Faisalabad	41
Lahore	42
Okara	44
Toba Tek Singh	46
Jhang	47
Sargodha	48
Kasur	49
Islamabad / Rawalpindi	51
Sialkot	52
Gujrat	53
Gujranwala	55
Sheikhupura	56
Attock	57
Multan	61
Bahawalpur	62
Bahawalnagar	63
Dera Ghazi Khan	64
Khanewal	65
Muzaffargarh	66
Vehari	67
Rahim Yar Khan	68
Sukkur	71
Larkana	74

<i>Zona del plan de numeración (distrito)</i>	<i>Indicativo NDC</i>
Quetta	81
Gwadar	86
Peshawar / Charsadda	91
Tharparkar	232
Mirpur Khas	233
Sanghar	235
Umerkot	238
Naushero Feroze	242
Khairpur	243
Nawabshah	244
Badin	297
Thatta	298
Bhakkar	453
Khushab	454
Pakpattan	457
Mianwali	459
Narowal	542
Chakwal	543
Jhelum	544
Mandi Bahauddin	546
Hafizabad	547
Rajanpur	604
Layyah	606
Lodhran	608
Jacobabad	722
Ghotki	723
Shikarpur	726
Zhob	822
Killa Saifullah	823
Loralai	824
Chagai	825
K.Abdullah / Pishin	826
Musakhel	828
Barkhan / Kohlu	829
Bolan	832
Sibi / Ziarat	833
Dera Bugti	835
Jhal Magsi	837
Jaffarabad / Nasirabad	838
Mastung	843
Kalat	844
Kharan	847
Khuzdar	848
Kech	852

<i>Zona del plan de numeración (distrito)</i>	<i>Indicativo NDC</i>
Lasbela	853
Panjgur	855
Awaran	856
Kohat	922
Nowshera	923
Khyber / Mohmand Agy	924
Hangu / Orakzai Agy	925
Kurram Agency	926
Karak	927
Bannu / N. Waziristan	928
Malakand	932
Mardan	937
Swabi	938
Buner	939
Bajaur Agency	942
Chitral	943
Upper Dir	944
Lower Dir	945
Swat	946
Tank	963
South Waziristan	965
D.I. Khan	966
Lakki Marwat	969
Abottabad	992
Haripur	995
Shangla	996
Mansehra / Batagram	997
Kohistan	998
Gilgit	5811
Diامر	5812
Hunza	5813
Ghizer	5814
Skardu	5815
Ghanche	5816
Astore	5817
Neelum	5821
Muzaffarabad	5822
Bagh	5823
Poonch	5824
Sudonthi	5825
Kotli	5826
Mirpur	5827
Bhimer	5828

g) Detalles de contacto de los principales operadores

<i>Nombre del operador</i>	<i>Detalles de contacto</i>
CMPak	Sr. Sohail Akhtar Director (Asuntos Reglamentarios) Móvil: +923165324269 Correo-e: sohail.akhtar@zong.com.pk
Jazz	Sr. Zameer Hussain Director, Proyectos Reglamentarios e Interconexión Móvil: +923000580066 Correo-e: zameer.hussain@jazz.com.pk
Ufone	Sr. Sohail Mehmood Director Regional (Asuntos Reglamentarios) Tel: +9251111333200 Ext: 5625 Móvil: +923335555107 Fax: +92512310416 Correo-e: sohail.mehmood@ufone.com
Telenor	Sr. Haseeb Sheikh Jefe de Gestión de la Interconexión Móvil: +923458503139 Correo-e: haseeb.sheikh@telenor.com.pk
PTCL	Sr. Muhammad Usman Malik Director Principal (Estudios Reglamentarios) Móvil: +923335355533 Correo-e: usman.malik@ptcl.net.pk
NTC	Sr. Muhammad Asif Director (I&RA) Móvil: +923005005299 Correo-e: muhammad.asif@ntc.org.pk

Contacto:

Sr. Abdul Batin
Director (Numeración)
Pakistan Telecommunication Authority (PTA)
Headquarters, F-5/1
ISLAMABAD 44000
Pakistán
Tel: +92 51 2878136
Fax: +92 51 9216644
E-mail: abatin@pta.gov.pk

Otra comunicación

Serbia

Comunicación del 12.XI.2021:

Con motivo del "December YOTA Month 2021", la Administración serbia autoriza a una estación de aficionado de la Unión de radioaficionados de Serbia a utilizar el distintivo de llamada especial **YT21YOTA** durante el periodo comprendido entre el 1 y el 31 de diciembre de 2021.

Restricciones de servicio

Véase URL: www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012

<i>Pais/zona geográfica</i>	<i>BE</i>
Seychelles	1006 (p.13)
Eslovaquia	1007 (p.12)
Malasia	1013 (p.5)
Tailandia	1034 (p.5)
Santo Tomé y Príncipe	1039 (p.14)
Uruguay	1039 (p.14)
Hong Kong, China	1068 (p.4)
Ucrania	1148 (p.5)

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-06)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

ADD	insertar	PAR	párrafo
COL	columna	REP	reemplazar
LIR	Leer	SUP	suprimir
P	página(s)		

Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil marítimo

(Lista V)

Edición de 2021

Sección VI

REP

GD01 Tusass, Coastal Radio Services, P.O. Box 1002, DK-3900 Nuuk, Greenland,
E-mail: tusass@tusass.gl, Tel.: +299 341255, Fax: +299 322255,
Persona de contacto: Nielsine Thorning Hansen.

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006)) (Situación al 1 de diciembre de 2018)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1161 – 1.XII.2018)
(Enmienda N.º 59)

Italia **ADD**

<i>País/zona geográfica</i>	<i>Empresa/Dirección</i>	<i>Núm. Identificador de expedidor</i>	<i>Contacto</i>	<i>Fecha efectiva de aplicación</i>
Italia	Telecom Italia Sparkle S.p.A. 223 Via di Macchia Palocco 00125 ROMA	89 883 11	Feliciano Micillo 223 Via di Macchia Palocco 00125 ROMA Tel.: +39 0652744276 E-mail: feliciano.micillo@tisparkle.com	1.XII.2021

**Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del
plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones
(Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016))
(Situación al 15 de diciembre de 2018)**

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1162 - 15.XII.2018)
(Enmienda N.º 66)

<i>País o Zona geográfica</i>	<i>MCC+MNC</i>	<i>Nombre de la Red/Operador</i>
Sri Lanka SUP		
	413 03	Hutchison Telecommunications Lanka (Pvt) Ltd.
	413 09	Hutchison Telecommunications Lanka (Pvt) Ltd.

MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil

MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil

**Plan de numeración nacional
(Según la Recomendación UIT-T E. 129 (01/2013))**

Web: www.itu.int/itu-t/inr/nnp/index.html

Se solicita a las Administraciones que comuniquen a la UIT los cambios efectuados en sus planes de numeración nacional o que faciliten información sobre las páginas web consagradas a su respectivo plan de numeración nacional, así como los datos de las personas de contacto. Dicha información, de consulta gratuita para todas las Administraciones/EER y todos los proveedores de servicios, se incorporará en la página web del UIT-T.

Además, se invita amablemente a las Administraciones a que, en sus páginas web sobre planes de numeración nacional o al enviar la información a UIT/TSB (e-mail: tsbtson@itu.int), utilicen el formato descrito en la Recomendación UIT-T E.129. Se recuerda, por otra parte, a las Administraciones que deberán asumir la responsabilidad de la oportuna puesta al día de su información.

El 1.XI.2021, ha actualizado sus planes de numeración nacional de los siguientes países/zonas geográficas en el sitio web:

<i>País/Zona geográfica</i>	<i>Indicativo de país (CC)</i>
Macedonia del Norte	+389